

# Materiales para un estudio general de la gaita (I)

## GAITEROS DE ESTELLA

### Presentación

Como el título indica, el objetivo de este trabajo y el de los siguientes que se irán presentando para su posterior publicación —trabajos realizados por nosotros mismos y por otros grupos de gaiteros—, es presentar una documentación que arroje alguna luz sobre el desarrollo histórico de la gaita en Navarra.

### Nota previa

El estudio de la gaita adolece de una falta de documentación fidedigna, sin casi otra fuente de información que la que nos proporciona la tradición oral.

Como botón de muestra pondremos el hecho de que en Estella, lugar donde el arraigo de la gaita es mayor que en el cualquier otra zona de Navarra, se desconoce casi totalmente la filiación y el organigrama de sus propios gaiteros y no hay más datos sobre dicho asunto que los que se pueden obtener de los archivos.

Desde hace tiempo conocíamos la existencia de papeles con música de gaita en el Archivo del Ayuntamiento de Estella, y un buen día del otoño de 1980, decidimos investigar sobre el particular.

A la vista de los resultados obtenidos, sabiendo que hay otras iniciativas paralelas y contando con la posibilidad de publicación que ofrece «Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra», pensamos que es posible sacar a la luz materiales referentes a la gaita, que en el futuro permitan su estudio con cierto rigor y que puedan ser rotulados genéricamente como: «Materiales para un estudio general de la gaita».

La publicación íntegra de estas partituras, no parece demasiado interesante por las siguientes razones:

- a nuestro juicio, muchas de ellas carecen de importancia en relación con el tema que nos ocupa.
- en segundo lugar, un número significativo de dichas obras está incompleto.
- y por fin, debido al elevado volumen de material existente, según se detalla posteriormente.

No obstante, dicha documentación está a disposición de quien desee estudiarla, en nuestro archivo.

### Procedencia

El archivo estellés contiene gran cantidad de música, procedente fundamentalmente de la antigua banda municipal.

Además existe una carpeta que nos llamó la atención, porque incluía, entre otras cosas, música para gaita.

El antiguo secretario municipal, Sr. Beruete, nos contó que estando él en funciones, hacia el año 58 ó 59, pidió a Julián Romano Senosiáin, nieto del famoso Julián Romano Ugarte, los papeles de música que pudiera tener y los depositó en el archivo.

En nuestra opinión, este legado de Romano Senosiáin es una parte más bien pequeña de lo que pudo ser el repertorio de la familia Romano.

El índice de la carpeta aquí adjunto, permite apreciar con claridad la composición de la misma.

A la vista de éste, constatamos que algunas de las piezas detalladas en dicho índice han desaparecido de la carpeta; por el contrario, otras obras que vienen en la carpeta no aparecen en el índice.

## Inventario de piezas musicales

### *Cuadernos de música*

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Piezas de baile .....        | 4 tomos |
| Cuadernos de dulzainas ..... | 3 »     |
| Método de violín .....       | 1 hoja  |
| Método de bandurria .....    | 1 »     |
| Método de acordeón .....     | 1 »     |
| Música popular .....         | 1 »     |
| La Escala .....              | 1 »     |

*Cuadernillos*

|   |   |      |
|---|---|------|
| Capricho para Flauta y Piano, por R. Gallé .....      | 1 | Cno. |
| Juguetes obligados de Dulzaina, por D. Romano .....   | 1 | »    |
| Juguetes para Rondalla, por D. Romano .....           | 1 | »    |
| Repertorio de Juguetes bailables, por D. Romano ..... | 1 | »    |
| Piezas bailables, para Violín, por D. Romano .....    | 1 | »    |
| La Perchelera, Malagueña, .....                       | 1 | »    |
| Aprez Orage Obertura .....                            | 1 | »    |

*Hojas sueltas*

|                                      |           |          |
|--------------------------------------|-----------|----------|
| VALS · La Cita .....                 | 20        | hojas    |
| El tragón .....                      | 30        | »        |
| PASO DOBLE · Numancia .....          | 26        | hojas    |
| Torero .....                         | 25        | »        |
| Ya Salen .....                       | 13        | »        |
| Bombita .....                        | 10        | »        |
| Grupo Artístico .....                | 24        | »        |
| Bellman .....                        | 22        | »        |
| Adalid .....                         | 10        | »        |
| Juguetes .....                       | 14        | »        |
| » .....                              | 36        | »        |
| » .....                              | 12        | »        |
| Viva España .....                    | 6         | »        |
| La Súplica .....                     | 1 pieza,  | 1 hoja   |
| Diana .....                          | 1 pieza,  | 1 hoja   |
| Aurora a la Virgen. D. Romano .....  | 1 pieza,  | 7 hojas  |
| Malagueña .....                      | 1 pieza,  | 3 hojas  |
| Pasa Calle Carnavalesco .....        | 1 pieza,  | 12 hojas |
| Marcha de Procesión. El Pendón. .... | 1 pieza,  | 16 hojas |
| Jotas. La Pilarica .....             | 4 piezas, | 2 hojas  |
| Los Romeros .....                    |           | 4 hojas  |
| Viva la Jota .....                   |           | 6 hojas  |

El grueso de los papeles del Ayuntamiento hacen referencia a composición para banda o para rondalla y que quedan por tanto fuera del ámbito de nuestro interés. No obstante existen algunos ejemplares de pasacalles en dos por cuatro para conjunto instrumental de viento, de 9 instrumentos, que nos parecen interesantes por su relación con idéntico ritmo para gaita.

GAITEROS DE ESTELLA

*Bisness*

*p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

D. J. B. B.  
B. B. B. B.



## Partituras para gaita

### A) Para gaita sola

Las piezas para gaita, utilizada ésta en la forma que estamos habituados, es decir, dos gaitas y un tambor, suman un total de 164 partituras distintas, no habiéndose computado las que aparecen repetidas.

De este número hay 12 completas, con primera y segunda voz; 13 primeras voces y 139 papeles distintos para segunda voz, que totalizan las 164 partituras a las que aludíamos anteriormente y que se distribuyen por ritmos de acuerdo con los cuadros siguientes:

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Valses .....          | 25 |
| Habaneras .....       | 24 |
| Polkas-Mazurkas ..... | 19 |
| Rigodones 2/4 .....   | 14 |
| Jotas .....           | 14 |
| Varios (1) .....      | 14 |
| Valses-Polkas .....   | 13 |
| Schottis .....        | 13 |
| Dianas .....          | 8  |
| Rigodones 6/8 .....   | 7  |
| Chulos .....          | 7  |
| Zortzikos .....       | 5  |
| Ariñ-Ariñ .....       | 1  |

|                 | <u>1ª y 2ª</u><br><u>VOZ</u> | <u>1ª voz</u> | <u>2ª voz</u> |
|-----------------|------------------------------|---------------|---------------|
| Valses          | 5                            | 6             | 14            |
| Habaneras       | —                            | 1             | 23            |
| Polkas-Mazurkas | —                            | 3             | 16            |
| Rigodones 2/4   | —                            | —             | 14            |
| Jotas           | 7                            | 2             | 5             |
| Varios          | —                            | —             | 14            |
| Valses-Polkas   | —                            | —             | 13            |
| Schottis        | —                            | —             | 13            |
| Dianas          | —                            | —             | 8             |
| Rigodones 6/8   | —                            | —             | 7             |
| Chulos          | —                            | —             | 7             |
| Zortzikos       | —                            | —             | 5             |
| Ariñ-Ariñ       | —                            | —             | 1             |

1. En este apartado aludimos a toda aquella documentación de clasificación prácticamente imposible.

GAITEROS DE ESTELLA

---

|                 | Sin título | Con título |   |
|-----------------|------------|------------|---|
| Valses          | 25         | –          |   |
| Habaneras       | 22         | 2          | – Lo que V. guste<br>– Un suspiro   |
| Polkas-Mazurkas | 18         | 1          | – La mascota  |
| Rigodones 2/4   | 12         | 2          | – Los euscaros <sup>2</sup>   |
| Jotas           | 11         | 3          | – Olé y jota<br>– La Pilarica (jota aragonesa)<br>– Rondalla del Sitio de Zaragoza                      |
| Varios          | 11         | 3          | – Zerenarena<br>– Los euscaros (Larghetto) <sup>2</sup><br>– Pilar (Danza sobre los motivos de la jota) |
| Valses-Polkas   | 11         | 2          | – La orgía<br>– Avelina   |
| Schottis        | 13         | –          |   |
| Dianas          | 8          | –          |   |
| Rigodones 6/8   | 6          | 1          | – Los euscaros <sup>2</sup>   |
| Chulos          | 7          | –          |   |
| Zortzikos       | 3          | 2          | – Zorcico Bilbaino<br>– Garnica   |
| Ariñ-Ariñ       | 1          | –          |   |

B) Para gaita y banda

Las piezas para gaita con acompañamiento de banda, son las que a continuación se enumeran:

– La Perchelera-Malagueña.– Sólo es identificable el papel para gaita; no obstante hay cinco papeles más, correspondientes a esta composición, que están incompletos y no sabemos con certeza a que instrumentos pertenecen.

– Juguetes obligados para dulzaina <sup>3</sup>.– Esta obra contiene un total de seis piezas; Vals, Polka, Mazurka, Schottis, Habanera y Jota. Están incompletos y lo que queda es lo siguiente:

- Cornetines 2.º: las seis piezas completas.
- Trombón 3º: solamente el Vals

2. Tanto el Larghetto como los tres Rigodones pertenecen a una misma obra, no obstante nos ha parecido más adecuado separarlos por ritmos.

3. El compositor o transcriptor denomina juguetes a una tanda de seis a ocho piezas, con un determinado orden, que estaban en uso a lo largo de aquella época.

- Onoben 1º: al igual que en el caso del trombón, sólo queda el Vals.
- Bombardino 1º: completo.

Existen partituras sueltas de estos juguetes que nos presentan el mismo problema que La Perchelera, esto es, que no conocemos con seguridad el instrumento que corresponde a cada papel.

- Pasodoble.- De esta partitura, han desaparecido la mayoría de los papeles y los que han llegado hasta nosotros son:

- Dulzaina 1ª
- Requinto
- Clarinete 1º y 2º
- Flauta 2ª
- Cornetín 3º
- Fliscorno 2º.

*Número 1.*

*Cornetines 2.<sup>da</sup>*

*Suguetes Obligados de Zubirain.*

*Simetría Romano.*



*Schotis*

*al. ala.*

*allegro*

Partituras para gaita y banda.





Handwritten musical score for gaita, consisting of ten staves. The notation includes various rhythmic values, rests, and dynamic markings. The piece concludes with the signature 'Juan Mariscal' written upside down at the bottom of the final staff.

Partitura autógrafo de Julián Romano.

## Conclusión.

Los papeles estudiados han sido copiados por varias manos, aunque no por demasiadas; hay tal vez cuatro o cinco escrituras distintas. Hemos identificado las de J. Romano Ugarte y de Demetrio Romano Vidaurre.

Estos materiales proceden de un repertorio, que en el momento de ser recogidos por Francisco Beruete, estaba en una situación de extrema degradación. Pero, incluso en esta situación se vislumbra, como el resto del repertorio, muy extenso; ya que, comparando las 164 obras distintas con los 64 obras distintas con los repertorios habituales de instrumentos populares aerófonos, tenemos un saldo muy favorable para el repertorio de los Romano.

El descubrimiento de esta documentación, nos introduce el problema de los ritmos no solamente en desuso, sino que han desaparecido del recuerdo, como por ejemplo, chulos, rigodones de 2/4, etc.

El valor de la carpeta depositada en el Ayuntamiento, viene realzado por un elemento cualitativamente muy importante: poca gente, fuera de los propios gaiteros, sabe e incluso muchos de éstos desconocen, que en un tiempo, hace cien años, era corriente tocar la gaita con acompañamiento de banda.

En estas partituras aparecen algunas de estas composiciones.

Por otra parte, la cuantificación que hemos llevado a cabo, permite apreciar la importancia y funcionalidad de los ritmos que se encuentran en la carpeta, en función de su peso numérico.

Hemos hallado datos curiosos, que nos muestran la interrelación de los gaiteros con el resto del mundo musical: «Arreglado por J.C. Martínez. Bilbao, 26 de Agosto de 1894». Es la nota que pone en unos juguetes para gaita y banda, que demuestra el comercio musical de los gaiteros.

En conjunto, estos papeles, que pueden haber sido escritos entre mediados y finales del siglo pasado y principios de éste, son los más antiguos que conocemos y están al alcance del estudioso.

Algunas de estas piezas pueden completarse; por el contrario, en otras parece muy dudoso que se pueda realizar dicha operación.

En cualquier caso, es un buen material de trabajo para hacernos una idea del mundo de la gaita hacia 1900 y desde luego, hubiera sido mucho peor no encontrar nada.

Para finalizar, nuestro agradecimiento a cuantos, con su ayuda, han hecho posible la realización de este estudio.